



# Návod k použití

## Dielektrické galoše 1000 V

### DIELECTRIC Compact OVERBOOT

Bezpečnostní obuv společnosti Respirex International Ltd je v souladu s nařízením OOP (EU) 2016/425. Dielektrická obuv splňuje požadavky podle evropské harmonizované normy EN ISO 20347: 2012. Elektrické vlastnosti obuvi odpovídají normě EN 50321-1:2018, třída 0 AC.

**Dielektrické galoše jsou přezkoušeny dle EN 50321-1:2018 (třída 0) na zkušební napětí 5 kV, po dobu 3 minut (AC, efektivní hodnota) pro celou obuv, při kterém je svodový proud menší jak 7 mA (při použití v kombinaci s běžnou bezpečnostní obuví). Specifikace těchto hodnot je navržena tak, aby zabránila riziku fibrilace srdce způsobené účinky elektrického proudu.**

Pracovní napětí dielektrických galoší je 1 kV (AC) s tím, že při zkušební napětí 5 kV je svodový proud menší jak 7 mA.

Certifikát CE vydaný společností SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniementie 3), 00211 Helsinky, Finsko, číslo oznam. subjektu: 0598.

Obuv je vyráběna z materiálů, které kvalitou (ergonomické a mechanické vlastnosti, odolnost proti skluzu) odpovídají příslušným částem normy EN ISO 20347:2012.

Označení obuvi podle nařízení o OOP viz níže:

- Údaje o výrobci – na podrážce: logo Respirex, poštovní směrovací číslo a země původu
- CE – viz horní část, značka CE – 2797, regulační modul D BSI group Say Building, Say Building, John M Keynesplein 9, 1066EP Amstrdam Nizozemsko
- EN ISO 20347:2012 - viz horní část; označení evropské normy
- OB - viz horní část; označuje, že bota splňuje základní požadavky EN ISO 20347: 2012 pro celopolymerní (tj. zcela tvarovanou) obuv
- FO – viz horní část; označuje, že podešev je odolný vůči palivům a olejům
- SRC – viz horní část; označuje, že obuv splňuje požadavky na odolnost proti skluzu na keramických dlaždicích s laurylsulfátem sodným a glycerolem na nerezové oceli
- Dvojitý trojúhelník – viz horní část, značka – vhodné pro práce pod napětím, třída 0 podle EN 50321-1:2018 – pracovní napětí 1 kV
- Obdélníkový rámeček označený “Inspection data” – viz horní část, označuje plochu pro zaznamenání data prvního použití. Po 1 roce od prvního použití by měla být obuv elektricky znovu přezkoušena podle EN 50321-1: 2018.
- Velikost – viz podrážka; M (velikost 6-8 UK, 39 – 42 EU) / L (velikost 9 – 11 UK, 43 – 45 EU) / XL (velikost 12 – 14 UK, 46 – 48 EU)
- Datum výroby – viz horní část; týden/rok

Je důležité, aby vybraná obuv byla vhodná pro požadovanou ochranu a pracovní prostředí. Vhodnost obuvi pro konkrétní úkol může být stanovena až po provedení úplného posouzení rizik.

### NAZOVÁNÍ A VYZOVÁNÍ

Stejně jako všechny osobní ochranné prostředky, tak i dielektrické galoše je třeba před použitím zkontrolovat a vyloučit jakékoli poškození. Dielektrické galoše jsou určeny k nošení na nevodivé a neantistatické bezpečnostní obuvi, které odpovídají normě EN ISO 20345. Chcete-li galoše nazout, uvolněte poutko upevňující popruh z knoflíku umístěného v přední části, horní část galoší se nyní dostatečně otevře, aby bylo možné bezpečně zasunout bezpečnostní obuv pracovníka dovnitř. Jakmile jsou bezpečnostní boty pracovníka uvnitř návleků, je potřeba zajišťovací popruhy ohnout dozadu a zaháknout přes knoflík. Galoše lze vyzout odepnutím zajišťovacího popruhu. Lze si pomoci přišlápnutím zakončení části paty obuvi.

### PÉČE O PRODUKT

Zajistěte, aby všechny silné chemikálie nebo jiné typy kontaminace obuvi byly co nejdříve omyty. Pokud nebudou odstraněny určité chemikálie, tuky nebo oleje nebo pokud nebude obuv po použití pravidelně čistěna, může dojít k vážnému poškození obuvi. Pokud dojde k proříznutí nebo poškození obuvi, nebude nadále poskytovat stanovenou úroveň ochrany. Aby byla zajištěna maximální ochrana nositele, měla by být veškerá poškozená obuv okamžitě vyměněna. Pravidelně by měly být vnitřní povrchy otřeny jemným čisticím prostředkem. Balení obuvi, používané k přepravě, je navrženo tak, aby chránilo obuv až do jejího použití. Skladování v extrémních teplotách může ovlivnit její životnost a je třeba se mu vyhnout. Uchovávejte ji mezi 5 °C a 25 °C. Při sušení obuv nevystavujte teplotám nad 50 °C.

### OMEZENÍ POUŽITÍ

Dielektrické galoše jsou vhodné pouze pro použití v teplotním rozsahu od -20 °C do +60 °C. Pro práci mimo tento rozsah by se měla používat alternativní obuv. Aby byla zajištěna maximální elektrická ochrana, společnost Respirex doporučuje nosit dielektrické galoše na nevodivé a neantistatické bezpečnostní obuvi, které odpovídají normě EN ISO 20345. Životnost dielektrických galoší je 10 let. Všechna obuv, která zůstala po dobu 10 let nepoužitá, by měla být vyměněna. Datum výroby je zřetelně vyznačeno na horní části boty (týden/rok). **Pro stejnosměrné napětí musí být galoše testovány a označeny pro stejnosměrné použití podle EN 50321-1: 2018.**

## **ÚDRŽBA**

Obuv by měla být před použitím vizuálně zkontrolována. Zkontrolujte, zda galoše není pořezána nebo odřena. Pokud dojde k poškození, obuv by měla být okamžitě vyměněna za novou. Pokud je skrz modrou gumovou podrážku vidět žlutá pryž, znamená to, že gumová podrážka je již opotřebovaná a dielektrické galoše by měly být okamžitě vyměněny. Po 1 roce od prvního použití by měla být obuv elektricky znovu přezkoušena podle EN 50321-1: 2018 (třída 0 AC provedením zkušebního testu při 5 kV po dobu 3 minut). Galoše, u kterých dojde k poškození před uplynutím 3 minut nebo nespĺňují třídu 0, jsou nevhodné k použití a měly by být zničeny. Dielektrická obuv by měla být nahrazena elektricky přezkoušenou a certifikovanou elektroizolační obuví. Sloučeniny a postupy používané při výrobě obuvi jsou specializované. Za žádných okolností by se neměla používat necertifikovaná obuv pro práci pod napětím nebo v situacích, kdy existuje riziko vystavení se elektrickým proudům nebo elektrickým polím.

### **Výrobce:**



Respirex International Limited  
Unit F, Kingsfield Business Centre,  
Philanthropic Road, Redhill, Surrey,  
RH1 4DP, United Kingdom

### **Dovozce:**



Elektropomůcky Pardubice s.r.o.  
Raisova 232  
530 02 Pardubice  
Česká republika  
tel: +420 466 330 782  
[www.elpom.cz](http://www.elpom.cz)